

Certificado de constancia de las prestaciones

Certificate of constancy of performance

Certificado N. **0425 - CPR - 2657**
Certificate No.

En conformidad al Reglamento 305/2011/EU del Parlamento Europeo y del Consejo del 9 marzo 2011 (Declaración Productos de Construcción o CPR), este certificado se aplica al producto de construcción
In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Certification or CPR), this certificate applies to the construction product

ORGANISMO NOTIFICADO / NOTIFIED BODY

ICIM S.p.A. - Número de identificación: 0425
Piazza Don Enrico Mapelli, 75 - 20099 Sesto San Giovanni (MI) - ITALY

DATOS FABRICANTE / MANUFACTURER DETAILS

VIRO S.p.A.

SEDE LEGAL
HEAD OFFICE

Via Garibaldi 4
40069 ZOLA PREDOSA (BO)

UNIDAD OPERATIVA
PRODUCTION UNIT

Via Nazionale 55/11
40067 RASTIGNANO (BO) ITALY

DATOS PRODUCTO / PRODUCT DETAILS

TIPOLOGIA / TYPE

Dispositivos antipánico para salidas de seguridad accionados por medio de una barra horizontal / **Panic exit devices**

SERIE / SERIES

6P

Características: ver Anexo / Characteristics: see Annex

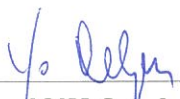
Este certificado declara que todas las disposiciones pertinentes a la evaluación y a la verificación de la constancia de la prestación y las prestaciones descritas en el anexo ZA de la norma EN 1125:2008 + EC1:2009 en el ámbito del sistema 1 están aplicados y que los productos cumplen con todos los requisitos prescritos arriba

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance and the performances described in Annex ZA of the standard EN 1125:2008 + EC1:2009 under system 1 are applied and that the products fulfil all the prescribed requirements set out above.

Este certificado ha sido emitido por la primera vez el 18/07/2014 y tiene validez hasta que los métodos de ensayo y/o los requisitos del control de la producción en fábrica establecidos en la norma armonizada, utilizados para evaluar la prestación de las características declaradas, no cambien, y el producto y las condiciones de producción en la planta no sufran cambios significativos.

This certificate was first issued on 18/07/2014 and will remain valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonized standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product, and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.

Este Certificado se considera válido sólo si acompañado por su Anexo / This Certificate is valid only with the relative Annex


ICIM S.p.A.

EMISIÓN
ISSUE

18/07/2014

**ICIM**

Certificado de constancia de las prestaciones

Certificate of constancy of performance

ANEXO A/ ANNEX TO

Certificado N.
Certificate No.**0425 - CPR - 2657**

En conformidad al Reglamento 305/2011/EU del Parlamento Europeo y del Consejo del 9 marzo 2011 (Declaración Productos de Construcción o CPR), este certificado se aplica al producto de construcción
In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Certification or CPR), this certificate applies to the construction product

MODELOS MODELS	Modelos / Models : 3.0.6P0w.yyyy.0.0zz, 3.0.6P0w.yyyS.1.0zz, 3.0.6P0w.yyyL.1.0zz Accesorios / Accessories: 3.0.6RL0.000S.y.00z, 3.0.6RL0.000L.y.00z								
CLASSIFICACIÓN CLASSIFICATION	3	7	7	B	1	4	2	2	B A
SISTEMA DE EVALUACIÓN Y VERIFICACIÓN DE LA CONSTANCIA DE LA PRESTACIÓN SYSTEM OF ASSESSMENT AND VERIFICATION OF CONSTANCY OF PERFORMANCE									1

ICIM S.p.A.EMISIÓN
ISSUE**18/07/2014**

**ICIM**

Certificado de constancia de las prestaciones

Certificate of constancy of performance

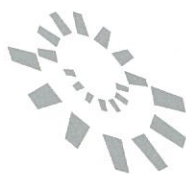
ANEXO A/ ANNEX TO

Certificado N.
Certificate No.**0425 - CPR - 2657**

En conformidad al Reglamento 305/2011/EU del Parlamento Europeo y del Consejo del 9 marzo 2011 (Declaración Productos de Construcción o CPR), este certificado se aplica al producto de construcción
In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Certification or CPR), this certificate applies to the construction product

Característica esencial Essential characteristic	Prestación Performance	Norma armonizada Harmonized standard
Capacidad de desbloqueo (para puertas en caminos de éxodo) / Ability to release (for doors on escape routes)		EN 1125:2008
4.1.2 Función de abertura Release function	< 1 [s]	
4.1.3 Montaje del dispositivo Panic exit mounting	El dispositivo está proyectado para montaje en la superficie interna de la puerta The device is designed to be mounted on the inner surface of the door	
4.1.5 Esquinas y ángulos expuestos Exposed edges and corners	> 0,5 [mm]	
4.1.7 Puerta de dos hojas Double doorset	Al utilizarlo en puerta de dos hojas permite que ambas hojas se abren simultáneamente. When used on double doorset leaves allows both leaves to be opened simultaneously.	
4.1.9 Instalación de la barra Bar installation	Z < 150 [mm]	
4.1.10 Longitud de la barra Bar length	X > 60% Y	
4.1.11 Saliente de la barra Bar projection	Categoría / Category 2: W < 100 [mm]	
4.1.12 Terminal de la barra Bar end	La barra no sobresale además de ninguno de los brazos de apoyo The bar does not protrude beyond either of the two support brackets.	
4.1.13 Superficie de la barra Operating bar face	V > 18 mm	
4.1.14 Barra de prueba Test rod	El dispositivo no atrapa la "barra de prueba Ø 10mm" en cualquier posición de la barra de activación The device does not traps "test rod Ø 10 mm" in any position of the operating bar.	
4.1.15 Espacio libre superficie puerta Door face gap	El dispositivo no deja espacio libre entre la barra de activación y la superficie de la puerta. The device doesn't allow spacing between the operating bar and the door surface.	


ICIM S.p.A.EMISIÓN
ISSUE**18/07/2014**

**ICIM**

Certificado de constancia de las prestaciones

Certificate of constancy of performance

ANEXO A/ ANNEX TO

Certificado N.
Certificate No.**0425 - CPR - 2657**

En conformidad al Reglamento 305/2011/EU del Parlamento Europeo y del Consejo del 9 marzo 2011 (Declaración Productos de Construcción o CPR), este certificado se aplica al producto de construcción
In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Certification or CPR), this certificate applies to the construction product

Característica esencial Essential characteristic	Prestación Performance	Norma armonizada Harmonized standard
Capacidad de desbloqueo (para puertas en caminos de éxodo) / Ability to release (for doors on escape routes)		EN 1125:2008
4.1.16 Espacio libre accesible Accessible gap	La prueba (10 x 15 x 20 [mm]) no impide la correcta activación del dispositivo The specimen (10 x 15 x 20 [mm]) does not prevent the correct engagement of the device	
4.1.17 Movimiento libre de la puerta Door free movement	El dispositivo para las salidas antipánico no impide el movimiento de la puerta una vez desbloqueada. The panic exit device does not prevent the movement of the door once unlocked.	
4.1.18 Cierre vertical superior Top vertical bolt	Apretando el elemento de cierre inferior hacia arriba, el elemento superior no se desbloquea Pushing upwards the lower looking element, the upper element will not unlock	
4.1.19 Recibidores metálicos Keepers	Los recibidores metálicos garantizan protección en cualquier parte de la puerta o del bastidor que podría ser dañado por el dispositivo para las salidas antipánico durante el ciclo de apertura y de cierre The keepers provide protection against any part of the door or frame that could be damaged by the panic exit device during the cycle of opening and closing	
4.1.21 Dimensiones recibidores metálicos Keepers dimensions	$H < 15\text{mm}$, $M < 45^\circ$, $P < 3\text{mm}$	
4.1.23 Masa y dimensiones puerta Door mass and dimensions	Masa hoja max. ≥ 250 [kg], altura max. hoja ≤ 2.520 [mm] Ancho max. hoja ≤ 1.320 [mm] Max leaf mass. ≥ 250 [kg], max leaf height ≤ 2.520 [mm] Max. Leaf width ≤ 1.320 [mm]	
4.1.24 Dispositivo acceso externo Outside access device	El dispositivo de acceso por el exterior no se acciona por el interior de la puerta The outside access device is not operated from inside of the door	
4.2.2 Fuerzas de activación Release forces	Hoja no bajo presión $< 80\text{ N}$, Hoja bajo presión (1000 N) $< 220\text{ N}$ Leaf not under pressure $< 80\text{ N}$, Leaf under pressure $< 220\text{ N}$,	
4.2.3 Seguridad de los bienes Security requirement	El dispositivo se queda cerrado cuando la hoja está sujeta a una fuerza de 1000 N The device remains closed when the door is subjected to a force of 1000 N	

ICIM S.p.A.

0070CERT_00_IT

EMISIÓN
ISSUE**18/07/2014**

**ICIM**

Certificado de constancia de las prestaciones

Certificate of constancy of performance

ANEXO A/ ANNEX TO

Certificado N.
Certificate No.**0425 - CPR - 2657**

En conformidad al Reglamento 305/2011/EU del Parlamento Europeo y del Consejo del 9 marzo 2011 (Declaración Productos de Construcción o CPR), este certificado se aplica al producto de construcción
In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Certification or CPR), this certificate applies to the construction product

Duración de la capacidad de abertura contra el envejecimiento y la degradación (para puertas en caminos de éxodo) <i>Durability of ability to release (for locked doors on escape routes)</i>			EN 1125:2008
4.1.4 4.2.9	Resistencia corrosión <i>Corrosion resistance</i>	Altísima resistencia (240 horas conforme a EN1670) <i>Very high resistance (240 hours according to EN1670)</i>	
4.1.3	Intervalo de temperatura <i>Temperature range</i>	Comprobado el funcionamiento a -10/+60 [°C] con incremento máximo de fuerza de activación inferior a 50% <i>Verified the device functioning -10 / +60 [° C] with a maximum increase of operating force of at least 50%</i>	
4.1.19 4.2.6	Coberturas vástagos verticales <i>Covers for vertical rods</i>	Las coberturas de los vástagos se pueden remover sólo utilizando un utensilio específico <i>The covers of the vertical rods can be removed only by using a special tool</i>	
4.1.22	Lubricación <i>Lubrication</i>	Conforme a las instrucciones de uso y mantenimiento lubricar cada 20.000 ciclos <i>In accordance with the instructions for use and maintenance lubricate every 20,000 cycles</i>	
4.2.3	Fuerza de reenganche <i>Re-engagement force</i>	< 50 N	
4.2.4	Duración <i>Durability</i>	200.000 ciclos <i>200.000 cycles</i>	
4.2.5	Uso impropio de la barra <i>Abuse resistance - Horizontal bar</i>	La barra resiste a una fuerza de abuso de 1000 N (empujar) los sentidos alto, bajo y tirar no aplicables <i>The bar withstands the abuse of 1000 N (push) pull, top and bottom directions are not applicable</i>	
4.2.6	Uso impropio de los vástagos <i>Abuse resistance - Vertical rod</i>	No aplicable <i>Not applicable</i>	
4.2.2 4.2.6 4.2.17	Examen final <i>Final examination</i>	Después de la prueba de abuso: - El dispositivo desengancha con una fuerza < 80 [N] puerta no sometida a presión - El dispositivo desengancha con una fuerza < 220 [N] puerta sometida a presión - El movimiento libre de la puerta está verificado <i>After abuse test</i> - The device releases with a force <80 [N] door under pressure - The device releases with a force <220 [N] door pressure - The door free movement is verified	

ICIM S.p.A.EMISIÓN
ISSUE**18/07/2014**

**ICIM**

Certificado de costancia de las prestaciones

Certificate of constancy of performance

ANEXO A/ ANNEX TO

Certificado N.
Certificate No.**0425 - CPR - 2657**

En conformidad al Reglamento 305/2011/EU del Parlamento Europeo y del Consejo del 9 marzo 2011 (Declaración Productos de Construcción o CPR), este certificado se aplica al producto de construcción
In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Certification or CPR), this certificate applies to the construction product

Característica esencial Essential characteristic	Prestación Performance	Norma armonizada Harmonized standard
Capacidad de auto cierre C (para puertas cortafuego/cortahumo en caminos de éxodo) Self closing ability C (for fire/smoke doors on escape routes)		EN 1125:2008
4.2.3	Fuerza de reenganche Re-engagement force < 50 N	
Duración de la capacidad de abertura C contra el envejecimiento y la degradación (puertas cortafuego/cortahumo en caminos de éxodo) Durability of Self closing ability C against aging and degradation		EN 1125:2008
4.2.4	Duración Durability 200.000 ciclos 200.000 cycles	
4.2.3	Fuerza de reenganche Re-engagement force < 50 N	
Resistencia al fuego E (integridad) I (aislamiento) (para uso en puertas cortafuego) Resistance to fire E (integrity) and I (insulation)		EN 1125:2008
All. B	Resistencia al Fuego E I Resistance to fire E I La integridad y el aislamiento han sido comprobados conforme a la norma EN 1634-1 The isolation and integrity has been verified according to standard EN 1634-1	
Control de las sustancias peligrosas / Control of dangerous substances		EN 1125:2008
4.2.25	El fabricante declara que el dispositivo no contiene y no libera sustancias peligrosas en exceso en relación a los niveles máximos establecidos en las normas europeas existentes en los materiales o en cualquier reglamento nacional / The manufacturer declares that the device does not contain or release dangerous substances in excess of the maximum levels specified in European standards governing the materials or in any national regulation.	


ICIM S.p.A.EMISIÓN
ISSUE**18/07/2014**